浙江“非遗”：“化蝶双飞”的爱情故事——梁祝传说

童芍素

在风景秀丽的江南,流传着一个凄美动人的爱情故事。千百年来,她在百姓中口口相传,历久弥新,成为中国爱情故事的经典,被喻为“东方的罗密欧与朱丽叶”。这就是千古传诵的梁祝传说。

梁祝传说讲述的是一对青年男女梁山伯与祝英台的爱情悲剧。上虞祝家庄才女祝英台,女扮男装赴杭求学,途中邂逅同时到杭州求学的会稽书生梁山伯,于是双双结伴到杭州游学,其间同窗三载,形影不离,结下深厚情谊。后因祝父思女,催归甚急,两人只得仓促分手。在十八里相送途中,英台不断借物寓意,暗示爱情。山伯忠厚纯朴,不解其意。两年后梁山伯到上虞寻访祝英台时,方知祝英台是女儿身,遂回家告知父母,意欲娶其为妻,不料此时祝英台已由父母做主许配马家。两人楼台相会,立下誓言:生不能同衾,死也要同穴!三年后,梁山伯出任鄞县县令,终因多年相思成疾,一病不起,死后葬鄞城西清道山下。梁死后第二年,祝英台出嫁途中,路经梁墓,风浪大作。英台闻此处就是梁山伯葬地之后,悲从中来,上山祭奠,痛哭亡灵。其情义感动天地,只见梁山伯墓突然裂开一道口子,祝英台纵身跃入其中,同穴而死。过后两人魂魄化作彩蝶翩翩起舞。

关于梁山伯与祝英台故事的起源,现存最早的文字材料,是初唐梁载言所撰的《十道四蕃志》到了晚唐,张读所撰写的《宣室志》,对其做了文学性渲染。《宣室志》是唐朝一部颇为有名的书,在五代和宋初较为流行,梁祝故事就从这部书传播开来,为别地的文人学士所知。到北宋时,李茂诚撰写的《义忠王庙记》所载梁祝传说比《宣室志》更为具体。宋词中也有《祝英台近》等词牌,著名词人苏东坡、辛弃疾、吴文英都有此类词作。这些文字记载综合了当时地方士绅采访的六朝以来的民间传说,故事情节也日益丰满,基本上与现在流传于民间的梁祝传说差不多。

至于梁祝“灵魂化蝶”的传说,则始见于宋末薛季宣《游祝陇善权洞》诗:“蝶舞疑山魄,花开想玉颜。”明代冯梦龙辑的短篇评话集《古今小说》中《李秀卿义结黄贞女》一篇和清道光年间邵金彪的《祝英台小传》,也出现了化蝶的结

局。梁祝传说发展到此,已基本成形。到了清末至现代,梁祝传说淘汰了梁山伯“阴府告状”、“梁祝还魂团圆”等情节,突出了英台殉情的内容,强调了爱情悲剧主题,形成了相对稳定的故事结构,代表作品是越剧《梁山伯与祝英台》。

梁祝传说的雏形约形成于 1600 年前的晋代,主要流传于浙江的宁波、上虞、杭州,江苏宜兴,山东济宁及河南汝南等四省六地,并向全国的各个地区、各个民族传播辐射。在传播过程中,各地人民又不断丰富发展传说的内容,甚至还兴建了众多以梁祝传说为主题的墓碑和庙宇等建筑。位于宁波市鄞州区高桥镇的梁山伯庙,每年都要举行两次庙会,香火特别旺盛。当地人们遇到恋爱和婚姻方面的难题,都要到梁山伯庙烧香祭拜,祈求梁山伯、祝英台的帮助,梁山伯庙成为当地人们祈求爱情和婚姻美满幸福的场所。

杭州万松书院也是众多流传中的梁祝读书地之一。在杭州人心目中,那是梁山伯与祝英台朝夕相处,演绎一段旷世绝恋的地方。如今,这里是都市男女相亲的绝佳选择,成为当代的“爱情圣地”。杭州民间同时也流传着一句俗语:“若要夫妻同到老,双照井中照一照。”双照井是位于杭州草桥门外海潮寺内的一口古井,民间传说梁山伯送祝英台回家时,祝英台曾用脚一蹬,使枯井冒出清水。海潮寺因为有了双照井,香火更旺。每年正月初三,男男女女、老老少少到海潮寺烧香,都要到双照井照一照。

上虞是传说中祝英台的故乡,拥有祝家庄“祝氏祖堂”等一批历史遗迹,流传着众多的梁祝爱情故事。此外,梁祝传说还流传到朝鲜、越南、缅甸、日本、新加坡和印度尼西亚等国家,其影响之大在中国民间传说中实属罕见。

梁祝传说富有江南地方特色,清风杨柳,缠绵悱恻,反映了江南百姓的审美心理,也显示出梁祝传说的地域环境特色。梁祝传说在流传过程中被鼓词、故事、歌谣、传奇、木鱼书、戏曲和曲艺、音乐等艺术形式接受,从而在民间广为流传,成为中国最具辐射力的口头传承艺术。人们用丰富多彩的文艺形式来表现这个美丽动人的故事,其中仅戏曲剧种就有 30 余种,曲艺有 20 余种,更有上百首歌谣、几十种工艺品,以及电影和电视作品。据梁祝传说改编的越剧《梁山伯与祝英台》小提琴协奏曲《梁祝》、电影《梁山伯与祝英台》等各种文学艺术作品,年画、版画、剪纸、艺术模型、彩陶瓷塑、蝶翅工艺、石雕木雕、刺绣草编、泥塑、面塑等工艺美术作品,以及由此形成的求学、婚恋的独特风尚,构成了庞大的梁祝文化

系统。

梁祝传说体现的对爱情生生不息的追求,体现的“生不能同衾,死也要同穴”的忠贞爱情理想,至今仍是中华儿女爱情生活中主流的价值观。同时,梁祝传说蕴涵了大量的民俗信息,为研究当地民俗提供了重要材料。如梁祝传说中祝英台女扮男装的情节,印证了越地曾有养“假子”、“假女”可以免灾消祸的风俗。英台外出求学,也折射了越文化中强烈的女权意识。

近年来,在浙江的梁祝传说主要地区宁波市鄞州区、上虞市等地,党委、政府非常重视梁祝传说的保护工作。鄞州区修复梁祝古迹,建造梁祝文化公园,新建了梁祝文化博物馆,出版了5卷本《梁祝文化大观》,成立了中国梁祝文化研究会,每年定期举办中小學生梁祝传说、梁祝戏曲的讲述、演唱比赛活动,恢复了梁山伯庙梁祝婚俗信仰文化空间的民俗展示活动,并进一步完善了两年一次的梁祝爱情节。上虞市制定了为期10年的保护计划,开设了梁祝文化专题陈列室,并建立了国内第一个以梁祝为题材,集传说、文学、戏曲、表演等为一体的“梁祝专题网站”,还建立了融故里文化、爱情文化、乡土文化、江南文化为一体的“英台故里——祝家庄风情旅游区”。积极打造中国“英台之乡”。2006年5月,由宁波市鄞州区、上虞市、杭州市等地申报的梁祝传说被列入第一批国家级非物质文化遗产名录。

——摘自浙江人民出版社《流淌的母亲河》